

cecotec

Ready Warm Space

Radiadores de aceite 7, 9
y 11 elementos

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções

Ready Warm Black



Ready Warm White



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
EN · This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
FR · Ce produit n'est pas adapté pour un chauffage primaire. Ce produit convient uniquement pour les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

DE · Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.
IT · Questo prodotto non è adeguato per essere usato come fonte primaria di riscaldamento.
Questo prodotto è indicato unicamente per luoghi protetti o per un uso specifico.
PT · Este produto não está adequado para aquecimento primário. Este produto está indicado unicamente para lugares abrigados ou para uma utilização pontual.



ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06
3. Montaje de producto	/ 07
4. Antes de usar	/ 07
5. Funcionamiento	/ 08
6. Limpieza y mantenimiento	/ 08
7. Especificaciones técnicas	/ 08

INHALT

1. Teile und Komponenten	/ 04
2. Sicherheitshinweise	/ 22
3. Montage	/ 23
4. Bevor dem ersten gebrauch	/23
5. Betrieb	/ 24
6. Reinigung und wartung	/ 24
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 24

INDEX

1. Parts and components	/ 04
2. Safety instructions	/11
3. Product Assembly	/ 12
4. Before use	/ 12
5. Operation	/ 13
6. Cleaning and maintenance	/ 13
7. Technical Specifications	/ 13

INDICE

1. Parti e componenti	/ 04
2. Istruzioni di sicurezza	/ 27
3. Montaggio del prodotto	/28
4. Prima de l'uso	/ 28
5. Funzionamento	/ 29
6. Pulizia e manutenzione	/29
7. Specifiche tecniche	/30

SOMMAIRE

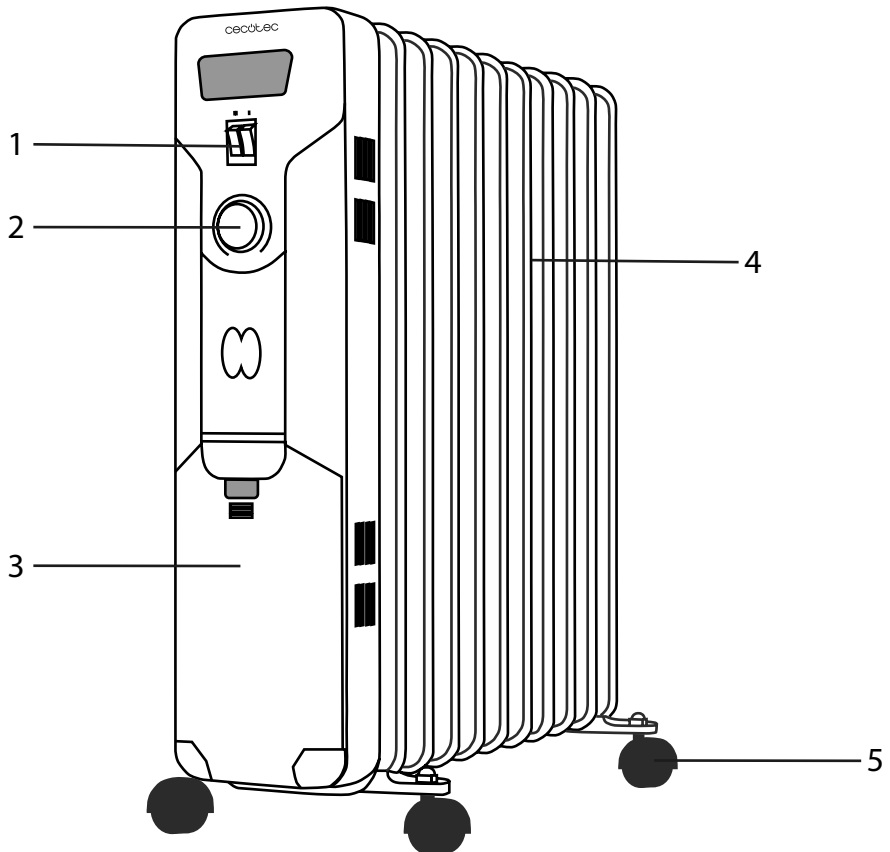
1. Pièces et composants	/ 04
2. Instructions de sécurité	/ 16
3. Montage du produit	/ 17
4. Avant utilisation	/ 17
5. Fonctionnement	/ 18
6. Nettoyage et entretien	/ 18
7. Spécifications techniques	/ 18

ÍNDICE

1. Peças e componentes	/ 04
2. Instruções de segurança	/ 32
3. Montagem do produto	/ 33
4. Antes de usar	/ 33
5. Funcionamento	/ 34
6. Limpeza e manutenção	/ 34
7. Especificações técnicas	/ 35

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes



ES

1. Interruptor de potencia
2. Termostato
3. Compartimento para el cable
4. Elementos
5. Ruedas

EN

1. Power switch
2. Temperature knob
3. Cord storage
4. Fins
5. Castor

FR

1. Interrupteur de puissance
2. Sélecteur de température
3. Compartiment pour le câble
4. Éléments
5. Roues

DE

1. Leistungsschalter
2. Temperaturregler
3. Kabelaufwicklung
4. Elemente
5. Räder

IT

1. Interruttore della potenza
2. Selettore della temperatura
3. Scomparto per il cavo
4. Elementi
5. Ruote

PT

1. Interruptor de ligar
2. Seletor de temperatura
3. Compartimento para o cabo
4. Elementos
5. Rodas

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

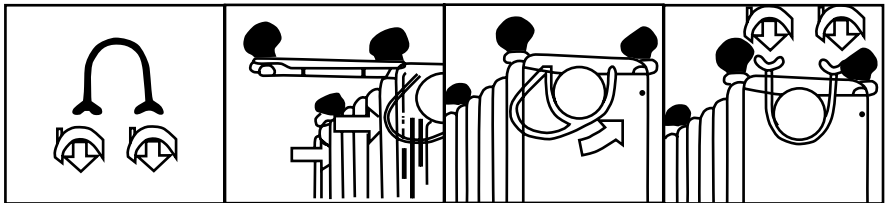
Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No utilice el dispositivo en habitaciones de menos de 5 m².
- No cubra la entrada ni la salida de aire durante el funcionamiento del aparato. Mantenga una distancia mínima de 1 metro entre el dispositivo y otros objetos o paredes.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- La superficie del producto puede alcanzar temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Evite el contacto entre la piel y el dispositivo y use el asa para moverlo de sitio.
- Cualquier reparación que conlleve la apertura del depósito de aceite debe ser realizada por personal cualificado. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec si se detecta alguna fuga.
- Siga la normativa específica relativa al desecho de aceite cuando vaya a desechar el dispositivo.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

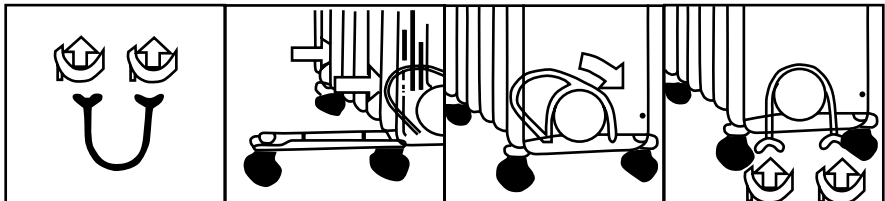
3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Coloque el radiador boca abajo sobre una superficie estable donde no se pueda caer y siga las siguientes instrucciones:

1. Destornille las tuercas de mariposa del perno con forma de U.
2. Coloque el perno entre el primer y segundo elemento.
3. Introduzca los extremos del perno en los agujeros de la placa de montaje de las ruedas.
4. Atornille de nuevo las tuercas al perno y apriételas para ajustar la placa de montaje de las ruedas al radiador.



5. Repita estos pasos en el otro extremo del radiador para fijar las ruedas traseras.



4. ANTES DE USAR

- Coloque el aparato en una superficie plana y estable.
- Seleccione la posición 0 tanto en el interruptor como en el termostato.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente con conexión a tierra.

5. FUNCIONAMIENTO

1. Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "máx".
2. Accione los interruptores de potencia para seleccionar el nivel de potencia:
 - Interruptor I: calefacción en modo eco.
 - Interruptor II: calefacción en modo medio.
 - Ambos interruptores a la vez: calefacción a máxima potencia.
3. Apague los interruptores y el termostato (posición 0) y desconéctelo de la toma de corriente para apagar por completo el dispositivo.

Termostato

- Cuando la habitación haya alcanzado la temperatura deseada, gire el selector del termostato hasta que se apague el indicador luminoso. Si la temperatura ambiente desciende hasta una inferior a la seleccionada, el dispositivo se encenderá automáticamente.
- Para cambiar la temperatura seleccionada, gire el selector en el sentido de las agujas del reloj para subir la temperatura o en el sentido contrario para bajarla.

Protección contra sobrecalentamiento

- El radiador incorpora un sistema de seguridad que lo apaga automáticamente cuando alcanza temperaturas excesivamente altas.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior del producto. Tenga precaución de no tocar las resistencias.
- Si el calefactor no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en un lugar seco y seguro donde esté protegido del polvo.

ADVERTENCIA: no sumerja el dispositivo en agua.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos y Referencias:

- Ready Warm 5600 Space (05335)
 - Ready Warm 5620 Space (05344)
- 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.
Fabricado en China | Diseñado en España

Modelos y Referencias:

- Ready Warm 5650 Space (05336)
 - Ready Warm 5670 Space (05345)
- 2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.
Fabricado en China | Diseñado en España

Modelos y Referencias:

- Ready Warm 5700 Space (05337)
 - Ready Warm 5720 Space (05346)
- 2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.
Fabricado en China | Diseñado en España



Reciclaje de electrodomésticos

La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

• **GARANTÍA Y SAT**

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

ESPAÑOL

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos					
Identificador(es) del modelo: Serie Ready Warm Space					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	Potencia calorífica nominal	Modelos 5600 y 5620: 0,7612 Modelos 5650 y 5670 : 0,9134 Modelos 5700 y 5720: 1,0075	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Potencia calorífica mínima (indicativa)	0	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	Potencia calorífica máxima continuada	Modelos 5600 y 5620 : 0,7612 Modelos 5650 y 5670: 0,9134 Modelos 5700 y 5720: 1,0075	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	eLSB	N/A	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
				con control electrónico de temperatura interior	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				control de temperatura interior con detección de presencia	No
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				con opción de control a distancia	No
				con control de puesta en marcha adaptable	No
				con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				con sensor de lámpara negra	No

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

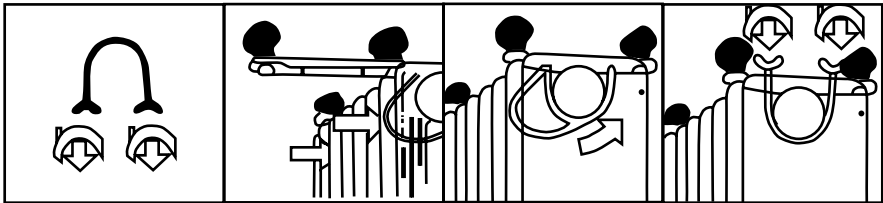
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not operate outdoors.
- Do not operate in rooms smaller than 5 m².
- Do not cover the air inlet or outlet openings while the appliance is operating. Keep a minimum safety distance of 1 metre from the appliance to any object or wall on each side, back and in front.
- Do not place the appliance immediately below a power socket.
- The product's surface will reach high temperatures during operation. Avoid skin from getting in contact with it and use the handle to move it.
- Any reparation that requires opening the oil tank must be carried out by a qualified person. Contact the official Technical Support Service of Cecotec if leakage is detected.
- Follow the special regulations concerning the disposal of oil when the device is going to be disposed of.
- Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.



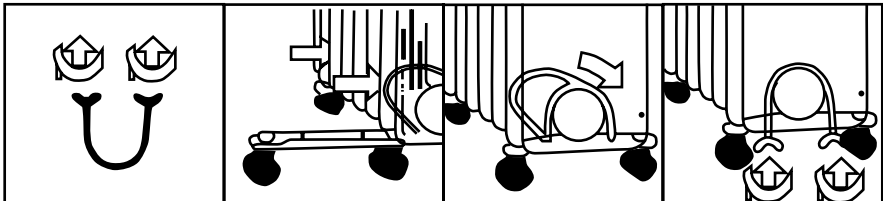
3. PRODUCT ASSEMBLY

Place the radiator upside-down on a stable surface where it cannot fall and follow the below instructions:

1. Unscrew the wing nuts from the u-shaped bolt.
2. Introduce the bolt between the first and second fin.
3. Introduce the bolt's ends into the holes of the castor-mounting plate.
4. Screw the wing nuts back to the bolt and tight them in order to fix the castor mounting plate to the radiator.



5. Repeat these steps on the other part of the radiator to assemble the back castors.



4. BEFORE USE

- Place the radiator on a flat, stable surface.
- Set the power switch and temperature knob to 0.
- Plug the appliance to a properly-earthed power outlet.

5. OPERATION

1. Turn the temperature knob clockwise to the MAX position.
2. Select the heating power level by turning on the power switch:
 - Switch I: low-power heating.
 - Switch II: medium-power heating.
 - Both switches at the same time: maximum-power heating.
3. Turn switches and the knob off and remove disconnect it from the power supply to disconnect completely the device.

Thermostat

- When the room has reached the desired temperature, turn the temperature knob anticlockwise until the light indicator turns off. When the room temperature falls below this temperature, the device will switch on automatically until the set temperature is reached again.
- To change the set temperature, turn the temperature knob clockwise to increase it or anticlockwise to decrease it.

Overheat protection

- The device includes a safety system which automatically turns off the radiator when it gets excessively hot.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn off, unplug and allow the appliance to cool down before cleaning.
- Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.
- Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing. Be careful not to touch the heating elements.
- If the heater is not going to be operated for a long period of time, store it in a dry and safe place where it is protected from dust.

WARNING: do not immerse the appliance in water

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Models and References:

Ready Warm 5600 Space.(05335)

Ready Warm 5620 Space (05344)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Designed in Spain



Models and References:

Ready Warm 5650 Space.(05336)
 Ready Warm 5670 Space (05345)
 2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.
 Made in China | Designed in Spain

Models and References:

Ready Warm 5700 Space.(05337)
 Ready Warm 5720 Space (05346)
 2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.
 Made in China | Designed in Spain



- **Disposal of old electrical appliances**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

- **TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY**

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

 **ENGLISH**

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): Ready Warm Space Series					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	Model 5600 and 5620: 0,7612 Model 5650 and 5670: 0,9134 Model 5700 and 5720: 1,0075	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	Model 5600 and 5620: 0,7612 Model 5650 and 5670: 0,9134 Model 5700 and 5720: 1,0075	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e _{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e _{lSB}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes attentivement avant d'utiliser le produit. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

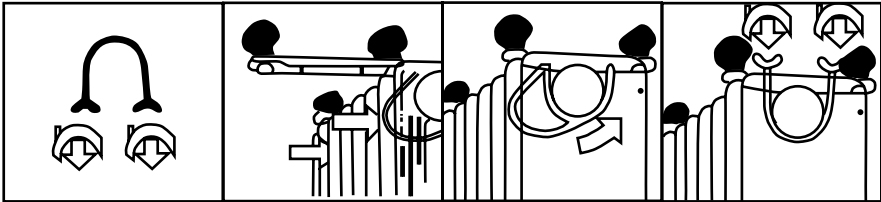
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit a été conçu exclusivement pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas le produit dans des pièces de moins de 5 m².
- Ne recouvrez pas l'entrée ni la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil. Maintenez une distance de sécurité minimale d'1 mètre entre l'appareil et autres objets ou murs.
- Ne placez pas le produit immédiatement sous une prise de courant.
- La surface du produit peut atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Évitez le contact entre la peau et l'appareil et utilisez la poignée pour le déplacer.
- N'importe quelle réparation qui nécessite l'ouverture du réservoir d'huile doit être réalisée par du personnel qualifié. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec si vous détectez une fuite.
- Respectez les réglementations spécifiques concernant l'élimination de l'huile lorsque vous jetez l'appareil.
- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants



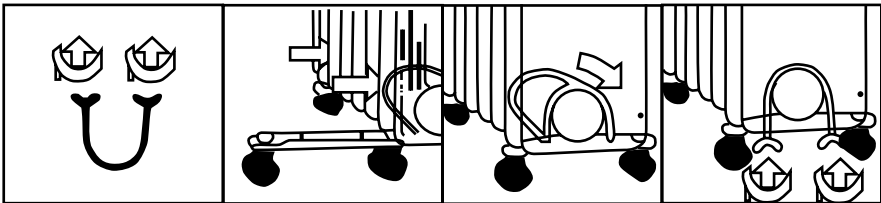
3. MONTAGE DU PRODUIT

Placez le radiateur à l'envers sur une surface stable où il ne peut pas tomber et suivez les instructions suivantes :

1. Dévissez les écrous papillons du boulon en forme de U.
2. Placez le boulon entre le premier et le second élément.
3. Introduisez les extrémités du boulon dans les orifices de la plaque de montage des roues.
4. Revissez les écrous au boulon et serrez-les pour ajuster la plaque de montage des roues au radiateur.



5. Répétez ces étapes avec l'autre extrémité du radiateur pour fixer les roues arrières.



4. AVANT UTILISATION

- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
- Sélectionnez la position « 0 » sur l'interrupteur et sur le sélecteur.
- Branchez l'appareil à une prise de courant avec connexion à terre.

5. FONCTIONNEMENT

1. Tournez le sélecteur de température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Max ».
2. Actionnez les interrupteurs de puissance pour sélectionner le niveau de puissance :
 - Interrupteur I: chauffage à faible puissance.
 - Interrupteur II: chauffage à puissance moyenne.
 - Les deux interrupteurs à la fois: chauffage à puissance élevée.
3. Ét eignez les interrupteurs et le sélecteur (position 0) et débranchez l'appareil de la prise de courant pour l'éteindre complètement.

Thermostat

- Lorsque la pièce a atteint la température souhaitée, tournez le sélecteur du thermostat jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. Si la température ambiante est plus faible que celle sélectionnée, l'appareil se rallume automatiquement.
- Pour modifier la température sélectionnée, tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou dans le sens contraire pour la baisser.

Protection contre les surchauffes

- Le radiateur incorpore un système de sécurité qui l'éteint automatiquement lorsqu'il atteint des températures excessivement élevées

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez, débranchez et laissez refroidir le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ou de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer le produit.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la partie extérieure du produit. Veuillez faire attention : ne touchez pas les résistances.
- Si le chauffage ne va pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé, où il sera protégé de la poussière.

AVERTISSEMENT : ne submergez l'appareil dans de l'eau.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles et Références:

Ready Warm 5600 Space.(05335)

Ready Warm 5620 Space (05344)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Conçu en Espagne

**Modèles et Références:**

Ready Warm 5650 Space.(05336)

Ready Warm 5670 Space (05345)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Conçu en Espagne

Modèles et Références:

Ready Warm 5700 Space.(05337)

Ready Warm 5720 Space (05346)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Conçu en Espagne

RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subis des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au

FRANÇAIS

consommateur.

- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
 - Lorsque le problème a été causé par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.
- Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au **+34 9 63 21 07 28**



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques					
Référence(s) du modèle : Série Ready Warm Space					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	Modèle 5600 et 5620: 0,7612 Modèle 5650 et 5670: 0,9134 Modèle 5700 et 5720: 1,0075	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	Modèle 5600 et 5620: 0,7612 Modèle 5650 et 5670: 0,9134 Modèle 5700 et 5720: 1,0075	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique ajustable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	N/A	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	e _{lSB}	N/A	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt wurde entworfen, um nur zu Hause benutzen zu werden. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen, industriellen Zwecken.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Zimmern von weniger als 5 m².
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zwischen das Gerät und die Wand oder andere Gegenstände.
- Stellen Sie das Produkt unter einer Steckdose.
- Die Oberfläche des Gerätes kann beim Verwenden sehr hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie Kontakt zwischen den Haut und das Gerät und verwenden Sie den Griff, wenn Sie es transportieren möchten.
- Reparaturen, die die Öffnung des Ölbehälters brauchen, müssen durch qualifiziertes Personal durchgeführt sein. Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec, wenn Sie ein Auslaufen bemerken.
- Folgen Sie die spezifische Vorschrift zur Ölabbfälle, wenn Sie das Gerät entsorgen möchten.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.
- Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät

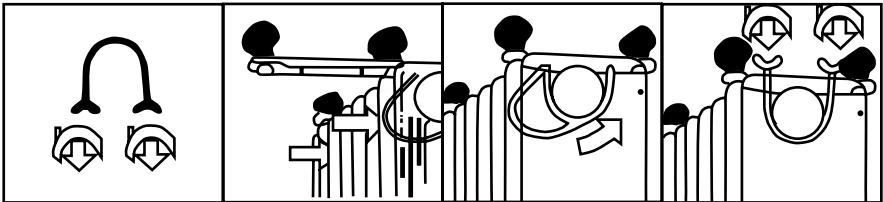


spielen. Eine besonders genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

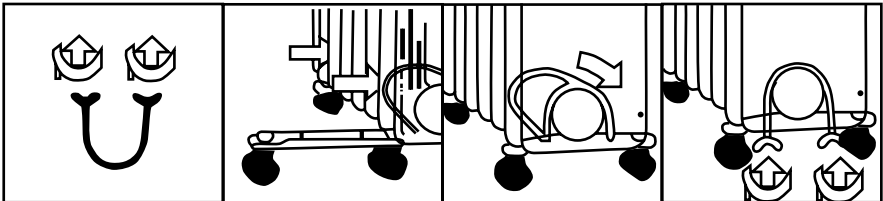
3. MONTAGE

Stellen Sie den Radiator nach unten auf eine stabile Oberfläche, wo ihn nicht fallen darf und führen Sie die folgenden Hinweise durch:

1. Abschrauben Sie die Flügelmutter im Forn eines U.
2. Stellen Sie den Bolzen zwischen den ersten und den zweiten Element.
3. Stecken Sie die Enden des Bolzens in den Löchern der Montageplatte der Räder.
4. Schrauben Sie erneut den Schrauber an dem Bolzen, um die Montageplatter der Räder im Radiator einzupassen.



5. Wiederholen Sie diesen Schritte in dem anderen Ende des Radiators, um den Hinterräder einzupassen.



4. BEVOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Wählen Sie die Position 0 sowohl in dem Schalter als auch in dem Regler.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Steckdose.

5. BETRIEB

1. Drehen Sie den Temperaturregler (2) im Uhrzeigersinn.
2. Drücken Sie den Leistungsregler, um den Leistungsstufen auszuwählen:
 - Schalter I: Heizung bei niedriger Leistung.
 - Schalter II: Heizung bei mittlerer Leistung.
 - Beide Schalter: Heizung bei maximaler Leistung.
3. Schalten Sie den Schalter und den Regler (Position 0) aus und trennen Sie die Verbindung mit der Steckdose, um das Gerät auszuschalten.

Thermostat

- Wenn das Zimmer die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatregler gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klick hören und den Betriebs-Beleuchtungen sich ausschalten. Wenn die Raumtemperatur niedriger als die ausgewählte Temperatur ist, wird das Gerät sich automatisch einschalten.
- Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu anstellen oder im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern.

Überhitzungsschutz

- Der Radiator ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das ihn bei hohen Temperaturen automatisch ausschaltet.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie niemals Schwämme, Pulver oder Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie einen weichen, feuchten Tuch, um die Außenseite des Gerätes zu reinigen. Berühren Sie nicht die Heizelemente.
- Wenn das Heizgerät für eine lange Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es in einem trockenen, sicheren Ort, weit vom Staub.

HINWEIS: Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN

Modelle und Referenzen:

Ready Warm 5600 Space.(05335)

Ready Warm 5620 Space (05344)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Modelle und Referenzen:

Ready Warm 5650 Space.(05336)
 Ready Warm 5670 Space (05345)
 2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.
 Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Modelle und Referenzen:

Ready Warm 5700 Space.(05337)
 Ready Warm 5720 Space (05346)
 2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.
 Hergestellt in China | Entworfen in Spanien



Entsorgung von alten Elektrogeräten

Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

TECHNISCHER KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt hat eine 2-Jahres Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

DEUTSCH

- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: **+34 963210728**

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Modellkennung: Ready Warm Space Serie					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung			Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)		
Nennwärmeleistung	P _{nom}	Modell 5600 und 5620: 0,7612 Modell 5650 und 5670: 0,9134 Modell 5700 und 5720: 1,0075	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integrier-tem Thermostat	Nein
Mindestwärmelei- stung (Richtwert)	P _{min}	0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmel- dung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuier- liche Wärmeleistung	P _{max,c}	Modell 5600 und 5620: 0,7612 Modell 5650 und 5670: 0,9134 Modell 5700 und 5720: 1,0075	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rück- meldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch			Modell 5700 und 5720: 1,0075		Nein
Bei Nennwärmelei- stung	e _{lmax}	N/A	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärme- leistung	e _{lmin}	N/A	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtempera- turkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszus- tand	e _{lSB}	N/A	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wo- chentagsregelung	Nein
			Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen mö- glich)		
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

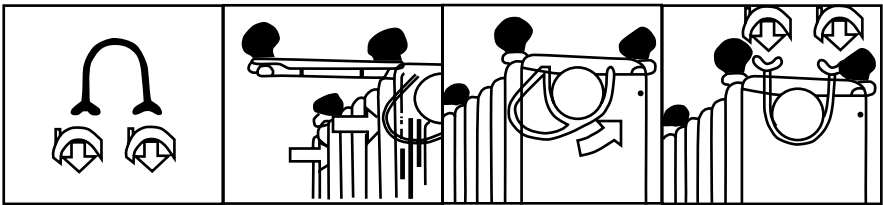
1. Assicurarsi che il voltaggio della rete coincida con il voltaggio specificato sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa abbia la messa a terra.
2. Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per un uso domestico. Non utilizzare per fini commerciali o industriali.
3. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presentasse danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec così da evitare qualsiasi tipo di pericolo.
4. Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate, non permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare in esterni.
5. Non utilizzare il dispositivo in stanze con meno di 5m².
6. Non coprire l'entrata e l'uscita dell'aria durante il funzionamento dell'apparecchio. Mantenere una distanza minima di 1 metro tra il dispositivo e altri oggetti o pareti.
7. Non collocare il prodotto direttamente sotto una presa di corrente.
8. La superficie del prodotto può raggiungere temperature molto alte durante il funzionamento. Evitare il contatto tra la pelle e il dispositivo e usare il manico per gli spostamenti.
9. Qualsiasi temperatura che implichi l'apertura del serbatoio dell'olio deve essere realizzata da personale qualificato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec qualora s'individuasse una fuga.
10. Seguire la normativa specifica in materia di scarti d'olio quando si svuota il dispositivo.
11. Evitare di usare delle prolunghe, poiché potrebbero surriscaldarsi ed essere causa d'incendio.
12. L'apparecchio non deve essere usato da bambini di età compresa tra 0 e 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini con più di 8 anni di età solo se continuamente sorvegliati.
13. Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali, mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e discernimento solo se sorvegliati, oppure se aventi ricevuto istruzioni circa un uso sicuro dell'apparecchio, comprendendo i rischi che questo implica.
14. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il prodotto. È necessaria una stretta sorveglianza se il prodotto è in uso vicino a dei bambini, o da loro stessi usato.



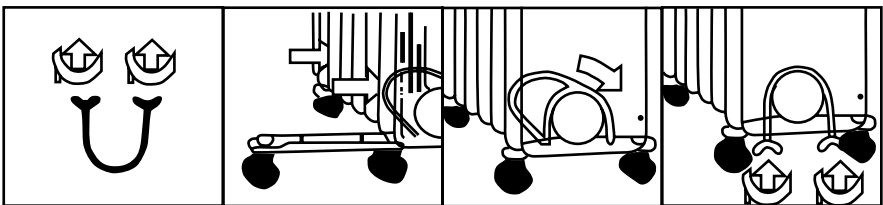
3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Collocare il radiatore al rovescio su di una superficie stabile in cui non possa cadere e seguire le seguenti istruzioni:

1. Svitare le viti a farfalla del perno a forma di U.
2. Collocare il perno tra il primo e il secondo elemento.
3. Introdurre gli estremi del perno nei fori della piastra di montaggio delle ruote.
4. Avvitare di nuovo le viti al perno e stringerle per fissare la piastra di montaggio delle ruote al radiatore.



5. Ripetere questi passaggi nell'altro estremo del radiatore per fissare le ruote posteriori.



4. PRIMA DEL L'USO

- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Selezionare la posizione 0 sia sull'interruttore che sul selettore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra.

4.FUNZIONAMENTO

- 1. Girare il selettore della temperatura in senso orario fino alla posizione "max".
- 2. Azionare gl'interruttori della potenza per selezionare il livello della potenza:
 - Interruttore I: riscaldamento a bassa potenza.
 - Interruttore II: riscaldamento a media potenza.
 - Ambedue gl'interruttori alla volta: riscaldamento alla massima potenza.
- 3. Spegnerne gl'interruttori e il selettore (posizione 0) e scollegarlo dalla presa della corrente per spegnere completamente il dispositivo.

Termostato

- Quando la stanza ha raggiunto la temperatura desiderata, girare il selettore del termostato fino a che si spenga l'indicatore luminoso. Se la temperatura ambiente scendesse fino a essere inferiore a quella selezionata, il dispositivo si accenderà automaticamente.
- Per cambiare la temperatura selezionata, girare il selettore in senso orario per alzare la temperatura o in senso contrario per abbassarla.

Protezione contro il surriscaldamento

- Il radiatore incorpora un sistema di sicurezza che lo spegne automaticamente quando raggiunge temperature eccessivamente alte.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne, scollegare e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo.
- Non utilizzare spugne, detersivi in polvere o prodotti di pulizia abrasivi per pulire il prodotto.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la parte esterna del prodotto. Fare attenzione a non toccare le resistenze.
- Se la stufa elettrica non fosse utilizzata per un lungo periodo di tempo, conservarla in un luogo asciutto e sicuro a riparo dalla polvere.

AVVERTENZA: non immergere il dispositivo in acqua



7. SPECIFICHE TECNICHE

Modelli e riferimenti

Ready Warm 5600 Space.(05335)

Ready Warm 5620 Space (05344)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

Modelli e riferimenti

Ready Warm 5650 Space.(05336)

Ready Warm 5670 Space (05345)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

Modelli e riferimenti

Ready Warm 5700 Space.(05337)

Ready Warm 5720 Space (05346)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

Riciclaggio degli elettrodomestici



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che potrebbero avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi nel liberarsi di questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione fosse dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva e s'invia la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, così come indicato in questo manuale d'istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione durante 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderasse ottenere delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: +34 96 32 10 728.



Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici					
Identificativo del modello: Serie Ready Warm Space					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P _{nom}	Modelli 5600 e 5620: 0,7612 Modelli 5650 e 5670: 0,9134 Modelli 5700 e 5720: 1,0075	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	1,0	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	P _{max,c}	Modelli 5600 e 5620: 0,7612 Modelli 5650 e 5670: 0,9134 Modelli 5700 e 5720: 1,0075	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	No
Alla potenza termica nominale	e _{lmax}	N/A	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	e _{lmin}	N/A	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	e _{lSB}	N/A	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Si
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções de segurança antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

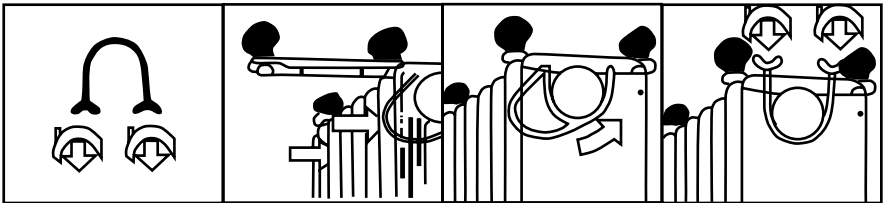
- Certifique-se de que a voltagem de rede coincida com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha tomada de terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize para fins industriais ou comerciais.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresenta danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não coloque o dispositivo perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair na água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não utilize no exterior.
- Não utilize o dispositivo em espaços com menos 5 m².
- Não cubra a entrada nem a saída de ar do produto durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância de segurança de 1 metro entre o produto e o dispositivo e outros objetos ou paredes.
- Não coloque o produto imediatamente debaixo da tomada de corrente.
- A superfície do produto pode alcançar temperaturas muito altas durante o funcionamento. Evite o contacto entre a pele e o dispositivo e use a asa para mover de lugar.
- Qualquer reparação que implique a abertura do depósito de óleo deve ser realizada por pessoas qualificadas. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec se deteta alguma fuga.
- Siga a normativa específica relativa ao desperdício do óleo quando for descartar o dispositivo.
- Evite usar extensões, já que poderão sobreaquecer e causar risco de incêndio.
- O aparelho não deve ser usado por crianças desde 0 até 8 anos. Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade se estão continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência se estiverem sob supervisão ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para garantir que não brinquem com o produto. É necessário dar uma supervisão estrita se o produto estiver a ser usado por ou perto de crianças.



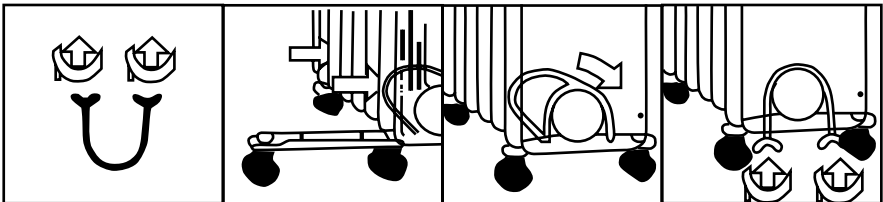
3. MONTAGEM DO PRODUTO

Coloque o radiador ao contrário sobre uma superfície estável onde não possa cair e siga as seguintes instruções.

1. Desaperte as porcas de borboleta do parafuso com forma de U.
2. Coloque o parafuso entre o primeiro e segundo elemento.
3. Introduza os extremos do parafuso nos buracos da placa de montagem das rodas.
4. Aperte de novo as porcas ao parafuso e aperte para ajustar a placa de montagem das rodas ao radiador.



5. Repita estes passos no outro extremo do radiador para fixar as rodas traseiras.



4. ANTES DE USAR

- Coloque o produto numa superfície plana e estável.
- Selecione a posição 0 tanto no interruptor como no seletor.
- Conecte o dispositivo à corrente elétrica com conexão terra.

5. FUNCIONAMENTO

1. Gire o seletor de temperatura no sentido horário até à posição "MAX".
2. Ative os interruptores de potência para selecionar o nível de potência.
 - Interruptor I: aquecimento a baixa potência.
 - Interruptor II: aquecimento a média potência.
 - Ambos interruptores ao mesmo tempo: aquecimento a máxima potência.
 - Desligue os interruptores e o seletor (posição 0) e desconecte da corrente elétrica para desligar por completo o dispositivo.

Termostato

- Quando o espaço tenha alcançado a temperatura desejada, gire o seletor do termostato até que se desligue o indicador luminoso. Se a temperatura ambiente desce até à inferior selecionada, o dispositivo ligará de forma automática.
- Gire o seletor no sentido horário para subir a temperatura e no sentido contrário para baixar.

Proteção contra sobre aquecimento.

- O Radiador integra um sistema de segurança que o desliga automaticamente quando alcança temperaturas excessivamente altas.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte da corrente elétrica e permita que o produto arrefeça antes de limpar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza para limpar o produto.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior do produto. Tenha precaução de não tocar as resistências.
- Se o aquecedor não for usado por um longo período de tempo, guarde num lugar seco e seguro onde esteja protegido do pó.

ADVERTÊNCIA: não submerja o dispositivo na água.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos e Referências:

Ready Warm 5600 Space.(05335)
 Ready Warm 5620 Space (05344)
 1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz
 Feito na China | Desenhado em Espanha

Modelos e Referências:

Ready Warm 5650 Space.(05336)
 Ready Warm 5670 Space (05345)
 2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz
 Feito na China | Desenhado em Espanha

Modelos e Referências:

Ready Warm 5700 Space.(05337)
 Ready Warm 5720 Space (05346)
 2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz
 Feito na China | Desenhado em Espanha

RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descarta este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

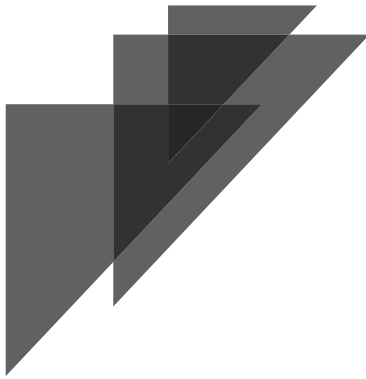
- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos					
Identificador(es) de modelo: Serie Ready Warm Space					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	P _{nom}	Modelo 5600 e 5620: 0,7612 Modelo 5650 e 5670: 0,9134 Modelo 5700 e 5720: 1,0075	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integradot	Não
Potência calorífica nominal (indicativa)	P _{min}	0	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica nominal máxima	P _{max,c}	Modelo 5600 e 5620: 0,7612 Modelo 5650 e 5670: 0,9134 Modelo 5700 e 5720: 1,0075	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	Não
À potência calorífica nominal	e _{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
À potência calorífica mínima	e _{lmin}	N/A	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de standby	e _{LSB}	N/A	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	Sim
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de corpo negro	Não
Contacto: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					





www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain